# Cosa fare in caso di ricovero in ospedale?



Un ricovero in ospedale può capitare a chiunque.

CM ti informa correttamente e ti evita di pagare troppo.

# In ospedale

Potresti avere bisogno di un ricovero in ospedale per un trattamento o un controllo. È allora molto importante essere in regola con tutte le disposizioni dell'assicurazione malattia, di modo che il ricovero non ti causi preoccupazioni finanziarie. Nel nostro paese, la sanità organizzata in maniera eccellente: è di ottima qualità e l'assicurazione malattie belga rimborsa la maggior parte delle spese per malattia. In caso di ricovero ospedaliero, però, sei tenuto a pagare in parte o interamente di tasca tua determinate spese mediche quali ticket, materiale medico, farmaci e spese per il medico e la stanza.

# Posso scegliere io in quale ospedale desidero essere curato?

Puoi scegliere liberamente l'ospedale, a meno che si tratti di un caso di pronto soccorso tramite il servizio 112. Ma non puoi recarti in ogni ospedale per qualsiasi trattamento e la tua libertà di scelta può essere limitata anche qualora il tuo medico sia collegato a un determinato ospedale.

Eventualmente, il tuo medico curante può contattare l'ospedale (adatto) per stabilire la data del tuo ricovero e prendere i necessari accordi sul piano medico.

# Que dois-je emmener à l'hôpital?

Gli ospedali e alcune case di cura sono in grado di consultare online i dati della tua cassa malattia mediante il tuo numero nazionale. Dato che questo numero compare sulla tua carta d'identità elettronica (eID), al momento del ricovero ti chiederanno la tua eID.

### Carta ISI+

Se non rispondi alle condizioni per avere una eID, ti viene data una carta ISI+-, sulla quale compare il tuo numero di registrazione. La carta ISI+- viene consegnata a bambini di età inferiore ai 12 anni e a persone che non hanno una eID, ma che godono dell'assistenza sociale in Belgio (p. es. lavoratori frontalieri e loro familiari).

# Quanto mi può costare un ricovero?

Il prezzo di un ricovero in ospedale dipende da molti fattori, ma esistono alcune linee orientative. Il prezzo complessivo è principalmente determinato dalla scelta della camera. L'assicurazione malattie rimborsa sia stanze singole, che stanze doppie o multiple. Ma un ospedale può chiedere un supplemento camera singola, sia per la camera che per il medico, i cosiddetti supplementi per la stanza e per l'onorario.

# **Vertaling 'Hospitalisatie' (Italiaans)**

Per le cure mediche questo supplemento può raggiungere il 100 % della tariffa, e anche più, per cui in camera singola si paga in genere molto di più.

In caso di ricovero ricevi dall'ospedale una dichiarazione di ricovero. Su questo documento indichi la tua scelta tariffaria e di camera. Vi si trovano anche molte informazioni importanti sugli aspetti finanziari della degenza.

**Attenzione:** se non sei conforme a tutte le disposizioni dell'assicurazione malattie devi pagare di tasca tua una buona parte, e talvolta addirittura la totalità, delle spese di ricovero e degenza e delle cure mediche. Puoi evitare queste spese contattando la tua cassa malattia in modo da essere in regola con tutto il più presto possibile.

# Qualche consiglio per limitare le spese

- Accertati di essere in regola con l'assicurazione malattie. Altrimenti paghi di tasca tua l'intera fattura.
- Informati preventivamente sui supplementi per la stanza e l'onorario. Sono reperibili sul sito web dell'ospedale o nella dichiarazione di ricovero. In ospedale, chiedi esplicitamente la formula meno onerosa.
- Leggi attentamente la dichiarazione di ricovero. Non firmarla in modo disattento, perché il documento è vincolante.
- Chiedi al tuo medico o all'ospedale il prezzo dell'intervento, dei materiali utilizzati (per esempio impianti, protesi) e dei servizi che devi pagare in parte o integralmente. Sono spese che possono raggiungere importi elevati. Per saperne di più ti invitiamo a visitare www.cm.be/kostenraming.
- Non puoi tornare immediatamente al lavoro dopo la degenza in ospedale? In questo caso, informa CM entro 24 ore dalla tua dimissione dall'ospedale. Puoi farlo mediante il formulario disponibile sul sito web CM oppure per iscritto mediante il formulario "Dichiarazione di inabilità al lavoro" (Aangifte van arbeidsongeschiktheid) che farai firmare al medico curante e trasmetterai a CM per posta. Il timbro postale fa fede di tempestiva dichiarazione.

# Come avviene il rimborso della tua fattura ospedaliera?

- 1. **L'assicurazione malattie** rimborsa una parte della fattura ospedaliera. Eventuali ticket e supplementi per l'onorario sono a tuo carico.
- 2. Chi ha diritto all'indennizzo maggiorato e non riceve un rimborso dall'assicurazione ospedaliera, riceve un contributo del 75% per determinate spese in caso di ricovero ospedaliero dal pacchetto Servizi e vantaggi CM. Naturalmente, questo contributo non offre una protezione pari a quella di un'assicurazione ospedaliera, tuttavia alleggerisce un po' la fattura.
  - \*Previa approvazione dell'Ufficio di controllo delle Casse malattia
- 3. Puoi evitare fatture di degenza elevate accedendo alle vantaggiose **assicurazioni ospedaliere CM.**

# Vertaling 'Hospitalisatie' (Italiaans)

### **CM-Hospitaalplan**

Una solida assicurazione a copertura dei costi che sulla base delle fatture prevede un contributo a:

- le tue spese di degenza;
- le spese di cura preliminare e successiva per un mese prima, e fino a tre mesi dopo la degenza;
- le spese conseguenti a determinate malattie gravi.

### **CM-Hospitaalfix o CM-Hospitaalfix Extra**

Questa assicurazione forfetaria rimborsa automaticamente un importo fisso per ogni giorno di degenza.

- CM-Hospitaalfix: ti vengono rimborsati 12,37 euro per ogni giorno di degenza;
- CM-Hospitaalfix Extra: ti vengono rimborsati 25 euro per ogni giorno di degenza, anche nei casi di ricovero in day-hospital e di determinati forfait.

### Protezione ottimale

Se vuoi assicurarti al meglio contro le spese mediche ospedaliere ed extraospedaliere durante tutto l'anno, CM-Hospitaalplan e CM-MediKo Plan fanno per te. In questo modo ti assicuri una protezione ottimale.

Con tutte le assicurazioni malattie sotto un unico tetto godi di una sicurezza maggiorata. Come membro di CM puoi sempre contare su una serie di contributi in caso di ospedalizzazione nel pacchetto ampliato di servizi e vantaggi extra.

### Altre domande?

Puoi reperire ulteriori informazioni in lingua neerlandese sulle assicurazioni ospedaliere CM e su cosa fare se devi ricoverarti in ospedale su www.cm.be/verzekeringen. Oppure prendi appuntamento pressi il tuo ufficio CM di zona.

Per maggiori informazioni sui vantaggi CM in caso di ospedalizzazione ti invitiamo a visitare www.cm.be/ziekenhuisopname.

MOB Verzekeringen CM-Vlaanderen: società di assicurazioni avente sede sociale in Belgio e con autorizzazione numero 150/01 all'esercizio dell'attività 2 'malattia'. N. registro delle imprese: 0851.601.503. In caso di vertenze valgono esclusivamente le condizioni generali, che sono disponibili su www.cm.be/verzekeringen.